

Учрежденческие АТС Panasonic

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № PBX

Модель изделия	Дата приобретения
Серийный номер	Покупатель и адрес покупателя
Название и юридический адрес продающей организации	Название и телефон компании установщика
Подпись и печать продающей организации	Номер сертификата Авторизованного установщика
	Подпись Авторизованного установщика и дата установки

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd

Русский язык

Внимание: Убедитесь, пожалуйста, что организация, продающая Вам нашу продукцию, полностью, правильно и четко заполнила настоящий гарантийный талон.

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия выдается сроком на один год* с даты приобретения и действует в случае, если изделие будет признано неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий.

1. Изделие должно быть приобретено только на территории стран СНГ и использовано в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и с использованием технических стандартов и/или требований безопасности.
2. Обязанности настоящей гарантии исполняются на территории стран СНГ уполномоченными организациями и обслуживающими центрами, список которых можно получить в Информационном Центре Panasonic по телефону +7-095-725-05-65 или на Интернет-странице www.panasonic.ru/telecom/warranty.
3. Настоящая гарантия недействительна в случае, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями, механическим повреждением, неправильным использованием и/или установкой, в том числе и подключением к источникам питания отличным от упомянутых в инструкции по эксплуатации, износом, халатным отношением, включая попадание в изделие посторонних предметов и насекомых, ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, не имеющим сертификата на оказание таких услуг, а также установкой, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
4. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части изделия были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для изделия; либо изделие разбиралось или ремонтировалось лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, то потребитель теряет все и любые права по настоящей гарантии, включая право на возмещение.
5. Действие настоящей гарантии не распространяется на программное обеспечение, детали отделки, батареи и аккумуляторы, и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

* При установке изделия Авторизованным Установщиком АТС Panasonic Покупателю предоставляется дополнительная** гарантия на изделие, составляющая три года с даты приобретения.

** При использовании плат расширения и системных телефонных аппаратов с моделями УАТС, не предназначенных для использования на территории стран СНГ, Покупатель теряет право на получение дополнительной гарантии на эти изделия.

Подробности условий дополнительной гарантии размещены на Интернет-странице www.panasonic.ru/telecom/warranty.

Українська мова

Увага: Будь ласка, переконайтесь у тому, що продавець повністю, чітко та вірно заповнив гарантійну картку.

Дана гарантійна картка видається виробником на додаток до конституційних та інших прав покупця і ніяким чином не обмежує цих прав.

Дана гарантія надається строком на один рік* з дати покупки і буде чинною, якщо даний виріб виявиться дефективним унаслідок недоліків чи фальсифікацій за наступних умов:

1. Виріб повинен бути купленим на території країн СНД та застосовуватися у суворій відповідності до інструкції з експлуатації та іншим технічним стандартам та/або правилам безпеки.
2. Згідно з даною гарантією гарантійні зобов'язання забезпечуються на території країн СНД уповноваженими організаціями та центрами обслуговування, список яких Ви можете отримати в Інформаційному Центрі Panasonic за телефоном +7-095-725-05-65 або в мережі Інтернет на сторінці www.panasonic.ru/telecom/warranty.
3. Дана гарантія не є чинною, якщо причиною пошкодження чи дефекту є пожежа, блискавка, неправильне використання, у тому числі підключення до джерел живлення, відмінних від наведених в інструкції з експлуатації, спрацювання, недбале обходження, включаючи попадання у виріб сторонніх предметів та комах, ремонт чи налагодження, виконані особою, яка не має відповідного сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, переробці, модифікації чи застосуванні з порушенням технічних умов і/або правил безпеки.
4. У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виробі було замінено частину чи частини на частину чи частини, які не були поставлені чи перевірені виробником і які не мали відповідної якості чи не могли використовуватися в даному виробі, або якщо виріб було розібрано чи відремонтовано особою, що не мала відповідного сертифіката на виконання даних послуг, покупець втрачає всі та будь-які права, обумовлені даним гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.
5. Дана гарантія не охоплює програмного забезпечення, частин оздоблення та корпусу, батарейок та акумуляторів, та інших частин, що мають свій обмежений період використання.

* При встановленні виробу Авторизованим Установником АТС "Panasonic" Власнику надається додаткова ** гарантія на виріб, що складає три роки з дати покупки.

** При використанні додаткового обладнання та системних телефонних апаратів з моделями офісних (установчо-виробничих) АТС, що не призначені для використання на території країн СНД, Власник втрачає право на отримання додаткової гарантії на ці вироби.

Подрообиці умов додаткової гарантії розміщені в мережі Інтернет на сторінці www.panasonic.ru/telecom/warranty.

Қазақша

Көңіл бөліңіз: біздің өнімдерді сататын ұйымдар осы кепілдік талонын толық, дұрыс және анық түрде толықтырғанына көздеріңізді жеткізіндер.

Осы кепілдік тұтынушылардың конституциялық және басқа да құқықтарына толықтыру ретінде шығарушымен беріледі және бұл құқықтарды ешбір жағдайда шектемейді.

Осы кепілдік сатып алған күннен бастап 1 жыл * мерзімге беріледі және егер өнім келесі шарттардың сақталуы негізінде материалдармен немесе құрастырумен байланысты жарамсыз деп танылса әрекет етеді.

1. Өнім тек ТМД елдерінің территориясында сатып алынуы және эксплуатация нұсқауына және техникалық стандарттардың пайдалануына және/немесе қауіпсіздік талаптарына сәйкес қатаң түрде қолданалуы қажет болу керек.
2. Осы кепілдік бойынша міндеттемелер құзырлы ұйымдармен және сізге өнімді сатқан фирмадан, +7-095-725-05-65 телефонынан немесе www.panasonic.ru/telecom/warranty интернет бетінде тізбесін алуға болатын қызмет көрсету орталықтармен ТМД елдерінің территориясында орындалады.
3. Осы кепілдік қолданылмайды егер бұзылу немесе жарамсыздық өртпен, найзағаймен немесе басқа да табиғи құбылыстармен байланысты; механикалық зақымданумен, дұрыс емес қолданумен, соның ішінде эксплуатация нұсқауында көрсетілгеннен айрықша қуат алу көзіне қосылса, тозумен, салақ қолданумен, сонымен қатар бұйымға бөгде нәрселердің, құрт-құмырсқалардың түсуімен пайда болса; ремонтпен немесе жөнге келтірумен егер олар осындай қызметтерді атқаруға сертификаты жоқ тұлғалармен атқарылса; және де техникалық шарттардың және/немесе қауіпсіздік шараларын бұзатын жағдайда қондырылса, адаптацияланса, модификацияланса немесе пайдаланса.
4. Егер кепілдік мерзімі өту барысында өнімнің бөлігі немесе бөліктері шығарушымен қойылмаған немесе санкцияланбаған бөлікпен немесе бөліктермен ауыстырылса, сонымен қатар қанағаттырылмаған сапада және өнімге лайықты емес болса; немесе өнімнің бөлшектенуі немесе жөнделуі мұндай қызметтерді атқаруға сертификаты жоқ тұлғамен жасалса, онда тұтынышу осы кепілдік бойынша барлығын және барлық құқықтарды соның ішінде өтеу құқығын жоғалтады.
5. Осы кепілдіктің орындалуы бағдарламамен қамсыздандыру және корпусын бөлшектеріне, батареяларға, аккумуляторға және басқа да пайдалануы шектелген бөлшектерге қолданылмайды.

* авторизацияланған қондырушымен өнімді қондырған кезде АТС Panasonic сатып алушыға қосымша кепілдік беріледі**, ол бойынша сатып алу күннен бастап 3 жыл құрайды.

** ТМД елдерінің территориясында пайдалануға арналмаған жүйелі телефон аппараттарының УАТС моделімен кеңейтілген платасын пайдаланған Сатыпалушы осы өнімдердің қосымша кепілдік құқығынан айрылады.

Қосымша кепілдік шарттарының нақтылықтары www.panasonic.ru/telecom/warranty интернет бетінде орналастырылған.

Беларуская мова

Увага: Калі ласка, пераканайцеся, што арганізацыя, якая прадае Вам нашу прадукцыю, поўнаасцю, правільна і выразна запоўніла гэты гарантыйны талон.

Гэтая гарантыя выдаецца вырабляльнікам у дадатак да канстытуцыйных і іншых праў спажывцоў і ні ў якой ступені не абмяжоўвае іх.

Гэтая гарантыя выдадзена тэрмінам на адзін год* з даты набыцця і дзейнічае, калі выраб выяўлены дэфектным праз матэрыялы або вытворчыя тэхналогіі ці пры наступных умовах:

1. Выраб пвінен быць набыты толькі на тэрыторыі краін СНД і выкарыстаны ў строгай адпаведнасці з інструкцыямі па эксплуатацыі ды з захаваннем тэхнічных стандартаў ды / ці патрабаванняў бяспекі.
2. Абавязкі паводле гэтай гарантыі выконваюцца на тэрыторыі краін СНД упаўнаважанымі арганізацыямі і абслугоўваемымі цэнтрамі, спіс якіх можна атрымаць у Інфармацыйным Цэнтры Panasonic па тэлефону + 7-095-725-05-65 альбо на Інтэрнэт-старонцы www.panasonic.ru/telecom/warranty.
3. Гэтая гарантыя несапраўдная, калі пашкоджанне ці няспраўнасць выкліканыя пажарам, маланкай ці іншымі прыроднымі з'явамі, механічным пашкоджаннем, няправільным выкарыстаннем, у тым ліку і падключэннем да крыніц сілкавання, адрозных ад згаданых у інструкцыі па эксплуатацыі, зносам, халатным стаўленнем, уключаючы траплянне у выраб пабочных прадметаў і насякомых, рамонтам і наладкай, калі яны здзейсненыя асобай, не упаўнаважанай на аказанне такіх паслуг, а таксама інсталяцыяй, адаптацыяй, мадыфікацыяй ці эксплуатацыяй з парушэннем тэхнічных умоў ды / ці патрабаванняў бяспекі.
4. У выпадку, калі на працягу гарантыйнага тэрміну частка або часткі выраба былі замененыя часткаю або часткамі выраба, якія не былі санкцыяніраваныя вырабляльнікам, а таксама былі нездавальняючай якасці і не пасавалі да тавара; або тавар разбіраўся ці рамантаваўся асобай, якая не мае сертыфікату на аказанне такіх паслуг, спажывец губляе ўсе і кожныя правы паводле гэтай гарантыі, уключаючы права на кампенсацыю.
5. Дзеянне гэтай гарантыі не распаўсюджваецца на праграмае забеспячэнне, дэталі аздобы і корпусу, батарэі і акумулятары і іншыя дэталі, якія маюць абмежаваны тэрмін выкарыстання.

*Пры устаноўцы набытага абсталявання Аўтарызаваным Устаноўшчыкам АТС Panasonic Уладальніку надаецца дадатковая** гарантыя на выраб, якая складае тры гады з даты набыцця.

**Пры выкарыстанні плат пашырэння і сістэмных тэлефонных апаратаў з мадэлямі АТС, не прызначаных для выкарыстання на тэрыторыі краін СНД, Уладальнік губляе права дадатковай гарантыі на гэты выраб.

Падрабязнасці ўмоў дадатковай гарантыі размешчаныя на Інтэрнэт-старонцы www.panasonic.ru/telecom/warranty.

English

Attention: Please, make sure that the Seller of our product has correctly, clearly and fully completed the present card.

The present warranty is issued by the Producer in addition to the constitutional and other rights of the consumers and in no way restricts these rights.

The present warranty is issued for one* year duration from the date of purchase and is valid if the product is found to be defective due to materials or workmanship failure under the following conditions:

1. The product should be purchased only on the territory of the CIS and should be used in strict compliance with the operating instructions and under technical standards and/or safety regulations.
2. The warranty duties under the present warranty are to be executed on the territory of the CIS by authorized entities and service centers, the list of which could be obtained from the Panasonic Information Center by phone +7-095-725-05-65 or through WEB-site www.panasonic.ru/telecom/warranty.
3. The present warranty is not valid, if the damage or defect is caused by fire, lighting or other acts of God, mechanical damage, improper use, including connection to power sources different from those mentioned in User Manual, wearing, neglectful handling, including interference by outside objects and insects into the product, repairing of adaptation made by non-certified person, as well as by installation, adaptation, modification or operation with violation of technical specifications and/or safety regulations.
4. If during the warranty period any part or parts of the product are replaced with the part of parts, which have not been supplied or certified by the producer, and also were of inadequate quality or could not be used for the product; or the product was disassembled or repaired by a person not-certified for rendering such services, the customer shall lose all and any rights under the present warranty, including the right of reimbursement.
5. The present warranty shall not be extended over the software to be used with the product, furnishing and cabinet parts, batteries and other parts with limited lifetime.

* In the event of installation of the product by Authorized Panasonic PBX Installer an additional** warranty period is to be applied to the product for three years duration from the date of purchase.

** An additional warranty is not applicable for expansion cards and PITS, which are used with PBX, not designed for CIS market.

An additional information can be found on www.panasonic.ru/telecom/warranty.

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выполнения ремонта	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера, выполнившего ремонт

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владельцу.